

1 WSTĘPNA DECYZJA 16.COM 8.b.33

Komisja

1. Odnotowuje, że Polska zgłosiła tradycję układania dywanów kwiatowych na procesję uroczystości Bożego Ciała (nr 01743) do wpisu na Listę Niematerialnego Dziedzictwa Kulturowego:

Tradycja układania dywanów kwiatowych w Polsce jest nierozłącznie związana z obchodami uroczystości Bożego Ciała. Na te obchody, które zwykle rozpoczyna Msza święta a po niej radosna procesja z kościoła na ulice miast i wiosek, rodziny z kilku miejscowości układają kolorowe, prezentujące różne symbole, dywany z kwiatów, zwykle na ulicy przed swoimi domami. Dywany kwiatowe pokrywają drogę od kościoła przez całą miejscowość i potrafią mierzyć prawie dwa kilometry długości. Kwiaty zbierane są z okolicznych pól i łąk oraz z przydomowych ogrodów. Używa się też ziemi, piasku, kory, świeżo ściętej trawy lub liści tataraku. Rodziny zaczynają zbierać kwiaty na kilka dni przed uroczystością a zaczynają ich układanie o poranku w Boże Ciało. Praca trwa kilka godzin a efekt końcowy to zbiorowe i efemeryczne dzieło sztuki, wyrażające religijność, kreatywność oraz uznanie dla piękna natury. Tradycja ta jednoczy całe społeczności i kształtuje lokalną tożsamość. Praktyka układania kwiatów jest przekazywana z pokolenia na pokolenie, zwłaszcza w rodzinach. Warsztaty tworzenia wzorów kwiatowych odbywają się też regularnie w szkole, przy wsparciu parafii i organizacji pozarządowych.

2 Uważa, że informacje zawarte w zgłoszeniu spełniają następujące kryteria do wpisu na Listę Niematerialnego Dziedzictwa Kulturowego:

W.1: Element jest wspólną pracą w przygotowywaniu i układaniu dywanów kwiatowych na uroczystość Bożego Ciała. Przygotowywanie dywanów kwiatowych jest umiejętnością, która jest przekazywana z pokolenia na pokolenie, zwłaszcza w rodzinach, gdzie dzieci uczą się poprzez obserwowanie i uczestnictwo. Warsztaty układania wzorów kwiatowych są organizowane regularnie przez lokalne szkoły, przy wsparciu parafii i organizacji pozarządowych. W ich skład wchodzi zajęcia, wycieczki, wykłady, prowadzenie badań oraz tworzenie archiwów, publikacji, filmów i zdjęć, które mają na celu popularyzację świadomości lokalnego dziedzictwa. W przygotowaniach nie ma ról przypisanych do konkretnej płci, więc wszyscy mogą jednakowo włączać się w tworzenie dywanów.

W.2: Na poziomie lokalnym, wpis na listę UNESCO podniesie świadomość obecności niematerialnego dziedzictwa w rejonach wiejskich i w ten sposób wzbudzi szacunek dla lokalnej tradycji. Na poziomie krajowym, wpis na listę UNESCO pomoże szerzyć świadomość różnorodności lokalnych i regionalnych tradycji związanych z obchodami Bożego Ciała w kraju, oraz wiedzę na temat elementów wpisanych na Listę Niematerialnego Dziedzictwa Kulturowego. Na poziomie międzynarodowym, wpis na listę UNESCO wzmocni więź między pokoleniami Polaków i Niemców, którzy dzielą tę tradycję. Zachęci także do dialogu, prezentując przykład niematerialnego dziedzictwa kulturowego integrującego mniejszości narodowe i ułatwiającego proces pojednania.

W. 3. Zgłoszenie przedstawiło wpływ społeczności na zapewnienie ciągłości tradycji układania dywanów kwiatowych w praktyce, która trwa od 120 lat, poprzez wydanie albumów fotograficznych, dokumentów, badania naukowe i seminaria oraz poprzez wspieranie przekazywania tradycji układania dywanów kwiatowych dzieciom. Z inicjatywy państwa, przeprowadzono badania naukowe, monitorowano ryzyko rynkowe oraz udzielono

finansowej i instytucjonalnej pomocy. Opracowano zintegrowaną propozycję zabezpieczenia elementu, która zawiera plany poprawy nawierzchni, na której dywan jest konstruowany, traktuje o ryzyku związanym z globalizacją i migracją, oraz implementuje dodatkową dokumentację jak i czynności edukacyjne. Rola społeczności w zabezpieczeniu i wdrażaniu tej propozycji jest ustalona.

W. 4: Zaangażowane społeczności włączone były w proces zgłoszenia podczas warsztatów przygotowawczych dotyczących Konwencji i przygotowywania samego wniosku. Były one konsultowane w sprawie brzmienia paragrafów i były w stanie zaoferować informację zwrotną i wyjaśnić wszelkie wątpliwości. Wszystkie społeczności zaangażowały się jednakowo i została wypracowana wspólna zgoda między parafianami a podpisującymi zgłoszenie, po udzieleniu wyjaśnień co do jego przygotowania i przedstawienia. Nie ma zasad jeśli chodzi o udział. Jest to wydarzenie łączące grupy ludzi obu płci i w różnym wieku.

W. 5: Element pojawił się na Liście Niematerialnego Dziedzictwa Kulturowego 14 lutego 2018 oraz 10 marca 2020. Spis jest zarządzany przez Narodową Radę Dziedzictwa oraz Radę ds. Niematerialnego Dziedzictwa Narodowego. Elementy pojawiają się w spisie po przedłożeniu i rozpatrzeniu ich przez Radę ds. Niematerialnego Dziedzictwa, która zbiera się trzy lub cztery razy w roku. W zgłoszeniu jest sugerowane, ale nie wspomniane wprost, że Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego wpisuje elementy w oparciu o sugestie Rady. Spis jest aktualizowany co pięć lat w oparciu o raporty przedkładane przez zainteresowane społeczności i praktyków.

3. Decyduje wpisać tradycję układania dywanów kwiatowych na uroczystość Bożego Ciała na Listę Niematerialnego Dziedzictwa Kulturowego;

Gratuluje państwa krajowi sporządzenia wspaniale dopracowanego zgłoszenia oraz świetnie przygotowanego filmu. Ukazuje to silne zaangażowanie społeczności.

Tłumaczenie
Ks. Tobiasz Winnicki